

## 1 - VERSION

### Московское метро построят корейцы<sup>1</sup>

Столичные власти не уверены, что русские метростроители смогут значительно увеличить длину линий метро. Поэтому они готовы подписать контракт с корейцами, а также с канадцами, с немцами и с французами. Независимые эксперты замечают: в импорте технологий в принципе нет ничего плохого. Но не ясно, как на практике реализуется проект сотрудничества. Сами русские метростроители не согласны с тем, что они не могут конкурировать с иностранными компаниями.

Столичные власти хотят, чтобы строительство двух новых линий метрополитена было сделано корейской компанией Hyundai. Также обсуждается участие в строительстве канадской компании Bombardier. Об этом сообщил в понедельник вечером замруководитель департамента транспорта столицы Юрий Мазикин. По его словам, «в строительстве новых линий метрополитена могут принять участие инвесторы, в том числе на концессионной<sup>2</sup> базе». То есть речь идет не только о проектировании и строительстве линий московского метро иностранцами, но и о его эксплуатации.

/.../

Эксперты «Независимой газеты» уверены: привлечение иностранцев может пойти на пользу русским предприятиям, но позитивный эффект возможен только при очень хорошей организации процесса «импорта технологий». То, что русские строители не выдерживают конкуренцию с иностранными, вызывает у многих экспертов «обиду<sup>3</sup> за родину». «Миф о лучшем в мире метро развеялся<sup>4</sup> когда нам разрешили выезжать за границу, – говорит генеральный директор компании Contour Components Владимир Некрасов. – Промышленность России отстала<sup>5</sup> от западных технологий».

По статье Анастасии Башкатовой  
2011-10-12 *Независимая газета*

<sup>1</sup> Корея = Corée, кореец = Coréen

<sup>2</sup> концессия : concession ; (adjectif : концессионной)

<sup>3</sup> обида = offense

<sup>4</sup> развеиваться / развеяться = se dissiper, disparaître

<sup>5</sup> отставать / отстать : prendre du retard

## 2 - THEME

- 1 – Natacha a invité chez elle des amis. Ils arriveront à 8 heures.
- 2 – Le mercredi, Misha doit sortir de la maison à 7 heures du matin.
- 3 – Cet hiver, nous sommes allés à la montagne. J'ai beaucoup aimé faire du ski.
- 4 – Pendant la perestroïka, la vie était difficile pour tout le monde.
- 5 – Venez vite, l'émission va commencer.
- 6 – J'ai appris que le médecin avait conseillé à Natasha de faire de la gymnastique.
- 7 – Vladimir m'a conseillé d'acheter le roman « Guerre et paix ».
- 8 – Le directeur de l'entreprise a besoin de savoir si le prix du pétrole a monté.
- 9 – D'habitude, je ne reste pas tard chez mes amis car j'habite loin, dans un quartier neuf.
- 10 – Quand les prochaines élections présidentielles auront-elles eu lieu en Russie ? En mars 2018 (en toutes lettres).

## 3 - ESSAI - Les candidats traiteront l'un des 2 sujets proposés et indiqueront le nombre de mots employés (de 225 à 275)

1. Почему России нужны иностранные технологии?
2. Что вы думаете о современной экономической ситуации в России?